

الأمم المتحدة

E

Distr.

GENERAL

E/CN.3/1994/6

14 February 1994

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية

الدورة الاستثنائية

١٥-١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٤

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت*

تعزيز التعاون الاقتصادي الدولي

تقرير فرق العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية

بإحصاءات الصناعة والتشييد

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيط إلى اللجنة الاقتصادية تقرير فرق العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات الصناعة والتشييد (الجهة المنظمة للاجتماعات: منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) الذي يرد في المرفق. والتقرير محال إلى اللجنة وفقاً لطلب الفريق العامل المعنى بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي والتابع لها في دورته السادسة عشرة (جنيف، ١٣ - ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣) (E/CN.3/1993/2). الفقرة ١١.

.E/CN.3/1994/1

*

.../..

060394 050394 94-07767

المرفق

تقرير فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بإحصاءات الصناعة والتسييد

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	١	أولا - تكوين فرقة العمل
٣	٢-٥	ثانيا - الولاية
٤	٦-١٠	ثالثا - الإنجازات حتى الآن واحتمالات النجاح في المستقبل
٥	١١	رابعا - التطورات الراهنة في مجال إحصاءات الصناعة العامة
٥	١٢	خامسا - نقاط للمناقشة

أولا - تكوين فرقة العمل

١ - يتكون أعضاء فرقة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية باحصاءات الصناعة والتشييد من عدة وكالات دولية: منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (الجهة المنظمة للاجتماعات)، الشعبة الاحصائية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة، صندوق النقد الدولي، مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، المكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية. وقد تطوعت ثلاثة بلدان أيضا لمساعدة فرقة العمل في عملها: ايطاليا وكندا والولايات المتحدة الأمريكية. ولم يشترك البلد الدولي ولا اللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة في اجتماعات فرقة العمل لأسباب مالية ولأسباب أخرى، ولكنها أعربت عن الاهتمام بأعمال فرقة العمل وأبقيت على علم بسيرها.

ثانيا - الولاية

٢ - عند معالجة قضايا جمع البيانات، يجب أن تفسر "الصناعة" بمعناها الضيق، أي، مثل التعدين، والصناعة التحويلية، والمراافق العامة. ومع ذلك ينبغي أن تفسر "الصناعة" بمعناها العام عند مناقشة تنفيذ التنقية الثالث للتصنيف الصناعي الموحد الدولي لجميع الأنشطة الاقتصادية. ولن تعالج فرقة العمل "التشييد" في المرحلة الراهنة من أعمالها. ويمكن للفريق العامل أن يعيد توزيع هذه المسئولية أو أن يعيد النظر في ولاية فرقة العمل فيما بعد.

٣ - أكدت فرقة العمل أن تنفيذ التنقية الثالث للتصنيف الصناعي الموحد الدولي لجميع الأنشطة الاقتصادية وليس التنقية التالي له لهذا التصنيف يدخل في حدود ولايتها. وأشارت إلى أن عدم وجود مناطق للتحويل من التنقية الثاني للتصنيف إلى التنقية الثالث يشكل عقبة رئيسية أمام هذه المهمة. وقد أصبحت المقارنات بين البلدان صعبة بشكل متزايد، والاعتماد الواسع النطاق لتصنيف دولي حقيقي سيكون هو أرجع علاج.

٤ - ولفرقة العمل هدفان رئيسيان:

(أ) استعراض واقتراح سبل تحسين قابلية احصاءات الصناعة للمقارنة الدولية؛

(ب) الاتفاق على التدابير اللازمة لتخفيض الازدواج في احصاءات الصناعة، وتبسيطها وتحسين تنسيق جمعها، وتصنيفها، وتوزيعها.

٥ - واعتمدت فرقـة العمل بـندا إضافيا في جـدول الأـعـمـال هو التـرتـيب المـنهـجـي لمـخـتـلـف الـحـقـائـق المـتـصـلـلة بـمـسـتـخدـمي اـحـصـاءـات الصـنـاعـة وـاستـخدـامـاتـها، مع إـيلـاء اـهـتمـام خـاص لـقـضـايا السـيـاسـات العـامـة التي تـصمـم اـحـصـاءـات الصـنـاعـة لـتـوفـير مـعـلـومـاتـعنـها.

ثالثا - الانجازات حتى الآن واحتمالات النجاح
في المستقبل

٦ - اعتمـدـت فـرقـة العمل إـجـراء درـاسـة استـقـصـائيـة عن مـمـارـسـات وـنوـاـيـا الـبـلـدان فيـما يـتـعلـق بـالتـنـقـيـحـ الثـالـثـ للـتصـنـيفـ الصـنـاعـيـ الموـحـدـ الدـولـيـ لـجـمـيعـ الـأـنـشـطـةـ الـاـقـتـصـادـيـةـ، بـوـصـفـهـ المـهـمـةـ الـأـوـلـىـ عـلـىـ جـدـولـ أـعـمـالـهاـ . وـتـهـدـفـ هـذـهـ الـدـرـاسـةـ الـاـسـتـقـصـائـيـةـ إـلـىـ تـكـمـلـةـ درـاسـةـ استـقـصـائـيـةـ مـمـاثـلـةـ أـجـرـتـهاـ الشـعـبـةـ الـاـحـصـائـيـةـ التـابـعـةـ لـلـأـمـانـةـ الـعـامـةـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ، نـوـقـشـتـ فـيـ الدـوـرـةـ الـثـالـثـةـ وـالـعـشـرـينـ لـلـجـنـةـ الـاـحـصـائـيـةـ وـوـجـدـ أـنـهـ نـاقـصـةـ منـ عـدـدـ مـنـ التـوـاـحـيـ الـهـامـةـ.

٧ - وـقـدـ أـجـرـيـتـ تـجـربـةـ اـسـترـشـادـيـةـ لـلـاـسـتـبـيـانـ الـمـسـتـخـدـمـ فـيـ الـدـرـاسـةـ الـاـسـتـقـصـائـيـةـ لـمـمـارـسـاتـ وـنـوـاـيـاـ الـبـلـدانـ باـسـتـخـدـامـ عـيـنةـ مـمـثـلـةـ لـلـبـلـدانـ مـنـتـخـبـةـ بـشـكـلـ غـيـرـ مـوـضـوـعـيـ. وـأـرـسـلـ الـاـسـتـقـصـاءـ نـفـسـهـ إـلـىـ نـحـوـ ١٠٠ـ بـلـدـ مـنـ الـبـلـدانـ الـتـيـ تـسـتـجـيبـ عـادـةـ لـاـسـتـقـصـاءـاتـ الـشـعـبـةـ الـاـحـصـائـيـةـ التـابـعـةـ لـلـأـمـانـةـ الـعـامـةـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ بـشـأنـ اـحـصـاءـاتـ الصـنـاعـةـ. وـسـيـكـونـ تـحـلـيلـ الـدـرـاسـةـ الـاـسـتـقـصـائـيـةـ مـوـضـوـعـ الـاجـتمـاعـ التـالـيـ لـفـرقـةـ الـعـلـمـ الـذـيـ سـيـعـقـدـ فـيـ آـذـارـ/ـمـارـسـ ١٩٩٤ـ. وـسـيـقـدـمـ تـقـرـيرـ تـكـمـلـيـ عنـ هـذـاـ الـاجـتمـاعـ إـلـىـ الـلـجـنـةـ الـاـحـصـائـيـةـ.

٨ - وـمـنـ حـيـثـ الـمـبـدـأـ، لاـ يـلـزـمـ تـوجـيهـ الـأـسـلـةـ إـلـاـ إـلـىـ عـيـنةـ مـنـ الـبـلـدانـ. وـمـعـ ذـلـكـ، فـأـفـضلـ طـرـيـقـةـ لـلـحـصـولـ عـلـىـ إـجـاهـةـ بـعـضـ الـأـسـلـةـ هـيـ الـزـيـارـةـ الـشـخـصـيـةـ، رـبـماـ بـالـاقـتـرـانـ مـعـ مـهـمـاتـ أـخـرىـ. وـقـدـ أـعـدـتـ قـائـمـةـ بـتـلـكـ الـأـسـلـةـ وـسـتـبـدـأـ الـمـقـابـلـاتـ عـقـبـ تـحـلـيلـ نـتـائـجـ الـدـرـاسـةـ الـاـسـتـقـصـائـيـةـ.

٩ - وـقـدـ بـدـأـ أـعـضـاءـ فـرقـةـ الـعـلـمـ فـيـ إـعـدـادـ مـوجـزـ لـاـسـتـخـدـامـاتـ وـمـسـتـخدـميـ اـحـصـاءـاتـ الصـنـاعـةـ لـاـحـالـتـهـ فـيـ الـنـهـاـيـةـ إـلـىـ الـلـجـنـةـ الـاـحـصـائـيـةـ؛ وـسـيـبـنـىـ عـلـىـ هـذـاـ مـوجـزـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـأـسـلـةـ لـلـمـنـظـمـاتـ الـدـولـيـةـ.

١٠ - وـقـدـ شـجـعـتـ فـرقـةـ الـعـلـمـ عـلـىـ وـضـعـ وـتـوزـعـ مـجـمـوعـةـ مـنـ جـدـاوـلـ الـفـهـرـسـ الـأـبـجـديـةـ وـغـيرـهـاـ مـنـ الـمـوـادـ الـلـازـمـةـ لـتـسـهـيلـ تـنـقـيـحـ الـثـالـثـ الـتـنـقـيـحـ الـصـنـاعـيـ الـمـوـحـدـ. وـهـنـاكـ بـنـدـانـ يـجـريـ الـعـلـمـ فـيـهـماـ فـيـ الـشـعـبـةـ الـاـحـصـائـيـةـ التـابـعـةـ لـلـأـمـانـةـ الـعـامـةـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ: (أـ) جـدـولـ مـقـابـلـةـ مـحـوـسـبـ بـيـنـ الـتـنـقـيـحـ الـثـانـيـ لـلـتـصـنـيفـ الصـنـاعـيـ الـمـوـحـدـ وـالـتـنـقـيـحـ الـثـالـثـ لـهـذـاـ التـصـنـيفـ، وـالـتـنـقـيـحـ الـثـالـثـ لـتـصـنـيفـ الـتـجـارـةـ الـدـولـيـةـ الـمـوـحـدـ، وـالـنـظـامـ الـمـنـسـقـ، وـالـتـصـنـيفـ الـمـرـكـزـيـ الـمـؤـقـتـ لـلـمـنـتجـاتـ؛ وـ (بـ) جـدـولـ تـفـصـيـلـيـ لـلـمـقـابـلـةـ بـيـنـ الـتـنـقـيـحـ الـثـانـيـ وـالـتـنـقـيـحـ

الثالث للتصنيف الصناعي الموحد، والذي هو غير محسوب حاليا. وقد وافقت الشعبة الاحصائية على إعلان أن جدول المقابلة التفصيلي المذكور في البند (ب) سيكون متاحا من خلال اللجان الاقليمية بحلول كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، بينما ستتاح جداول المقابلة المحسوبة المذكورة في البند (أ) بحلول تموز/ يوليه ١٩٩٤. ويمكن أيضا إعداد بعض معاونات بسيطة للاسترداد بها في التحول من التقىح الثاني إلى التقىح الثالث للتصنيف الصناعي الموحد الدولي، وذلك من قبيل الكتيبات والبرامج الدراسية لحلقات العمل.

رابعا - التطورات الراهنة في مجال احصاءات الصناعة العامة

١١ - لاحظت فرقه العمل أنه وفقا لتوصية اللجنة الاحصائية في دورتها السابعة والعشرين، ستقوم اليونيدو بالتعاون مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بتحمل مسؤولية جمع وتوزيع احصاءات الصناعة العامة في جميع أنحاء العالم ابتداء من ١٩٩٤. وقد قدمت الشعبة الاحصائية إلى اليونيدو جمجمة المواد التقنية ذات الصلة، بما في ذلك نسخ من استبيانات احصاءات الصناعة العامة ودليل للنظم الحاسوبية، فضلا عن المعلومات المستخدمة لتسهيل الاتصالات مع المكاتب الاحصائية الوطنية. وخلال فترة التحول الحالية، أرسلت الشعبة الاحصائية نسخة عام ١٩٩٢ من استبيانات احصاءات الصناعة العامة إلى البلدان غير الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وهذه الاستبيانات عندما تعاد إلى الشعبة الاحصائية، ستقدم إلى اليونيدو لتجهيزها وتوزيعها. وستقوم منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بجمع بيانات احصاءات الصناعة العامة بالنسبة للبلدان الأعضاء فيها وستتبادل تلك البيانات مع اليونيدو. وقد وافقت الشعبة الاحصائية أيضا على مواصلة جمع وتوزيع احصاءات الصناعة العامة عن التعدين واستخراج الحجارة والكهرباء، والغاز، والمياه، للبلدان غير الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي للسنوات القليلة القادمة إلى أن تستطيع اليونيدو تحمل المسؤولية الكاملة عن مهمتي الجمع والتوزيع. وستواصل الشعبة الاحصائية جمع وتوزيع البيانات بشأن الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.

خامسا - نقاط للمناقشة

١٢ - قد ترغب اللجنة الاحصائية فيما يلي:

(أ) التعليق على إنجازات فرقه العمل واحتمالات نجاحها في المستقبل;

(ب) استعراض واقتراح سبل تحسين قابلية احصاءات الصناعة للمقارنة الدولية؛

(ج) مناقشة نواحي الاحصاءات الصناعية بما في ذلك استخدامات ومستخدمي احصاءات الصناعة:

(د) اقرار ولاية فرقه العمل.
